Contract privind articolul 4 din Data Act

Preambul

Prezentul contract reglementează condițiile de furnizare și utilizare a datelor în legătură cu produsele conectate. Părțile convin asupra modalităților de furnizare și utilizare a datelor în conformitate cu dispozițiile Data Act și în special în conformitate cu dispozițiile articolului 4 din Data Act.

1. Definiții

1.1 „**Data Act**" se referă la Regulamentul (UE) 2023/2854.

1.2 „**Deținătorul de date**" înseamnă Volkswagen Group Charging GmbH, Karl-Liebknecht-Str. 32, 10178 Berlin, Deutschland.

1.3 „**Terț**" este orice persoană fizică sau juridică care nu este deținătorul de date sau utilizatorul.

1.4 „**RGPD**" se referă la Regulamentul (UE) 2016/679.

1.5 „**Datele privind încărcarea**" înseamnă date imediat disponibile în conformitate cu Articolul 2 alineatul (17) din Data Act, inclusiv metadatele relevante. Acesta include toate datele generate pentru produsele și serviciile de încărcare.

1.6 „**Secretul comercial**" este definit în articolul 2 (1) din Directiva (UE) 2016/943.

1.7 „**Portal GIS**" desemnează infrastructura digitală utilizată pentru furnizarea și accesul la date în sensul Data Act.

1.8 „**Utilizator**" înseamnă utilizator în temeiul articolului 2 (12) din Data Act.

1.9 „**Parte**" sau „**părți**" înseamnă deținătorul de date și/sau utilizatorul.

1.10 „**Datele relevante pentru securitate**" înseamnă Datele privind încărcarea în cazul cărora, în conformitate cu Articolul 4 alineatul (2) din Data Act, divulgarea ar afecta respectarea cerințelor legale de securitate aplicabile Încărcării și, prin urmare, ar putea avea efecte negative grave asupra sănătății sau siguranței persoanelor fizice.

1.11 „**Contract**" înseamnă prezentul contract privind articolul 4 din Data Act. În toate celelalte privințe, se aplică definițiile termenilor din Data Act.

2. Oferta și încheierea contractului

2.1 Deținătorul de date prezintă utilizatorului pe portalul GIS o ofertă cu caracter obligatoriu pentru încheierea acestui contract.

2.2 Încheierea acestui contract are loc prin confirmarea acestor condiții contractuale și prin apăsarea butonului de pe portalul GIS („EU Data Act Portal").

3. Obligațiile generale ale utilizatorului

Utilizatorul se angajează să ia toate măsurile rezonabile pentru a se asigura că următoarele cerințe sunt îndeplinite pe întreaga durată a contractului:

INTERNAL

3.1 Utilizatorul fie este proprietarul produsului conectat, fie este autorizat prin contract să utilizeze produsul conectat și/sau să acceseze serviciile conexe în cadrul unui contract pentru perioada în care datele sunt solicitate în temeiul Data Act. La cererea deținătorului de date, acesta se angajează să furnizeze informații și documente rezonabile pentru dovedirea dreptului de proprietate sau dreptul conferit prin contract.

3.2 Furnizarea de produse conectate sau servicii conexe de către Utilizator către Terți se va face pe propria răspundere a Utilizatorului. În cazul unei modificări a statutului Utilizatorului (de exemplu, revânzare, încetarea unui contract de închiriere), Utilizatorul se va asigura într-un mod rezonabil că este împiedicată utilizarea continuă neautorizată de către Terțe părți. În special, trebuie să se asigure faptul că un Utilizator nou nu poate accesa Datele privind încărcarea în conformitate cu Data Act, decât dacă este autorizat în mod corespunzător. Aceasta poate include, printre alte măsuri, ștergerea conturilor de utilizator aferente.

4. Utilizarea de către Utilizator a Datelor privind încărcarea

4.1 Utilizatorul poate utiliza Datele privind încărcarea numai în conformitate cu dispozițiile legale aplicabile (în special Data Act și RGPD) și cu termenii stabiliți în Contract.

4.2 În special, Utilizatorului îi este interzis,

(a) în conformitate cu Articolul 4 alineatul (10) din Data Act, utilizarea Datelor privind încărcarea pentru a dezvolta un produs conectat care concurează cu produsul conectat din care provin Datele privind încărcarea sau transmiterea Datelor privind încărcarea către o Terță parte în acest scop sau utilizarea Datelor privind încărcarea pentru a obține informații despre situația economică, activele sau metodele de producție ale producătorului sau, după caz, ale Deținătorului de date;

(b) să recurgă la mijloace coercitive în temeiul articolului 4 (11) din Data Act sau să abuzeze de lacunele din infrastructura tehnică existentă a unui deținător de date care este destinată să protejeze datele, în scopul de a obține acces la date;

(c) punerea Datelor privind încărcarea la dispoziția oricărei entități desemnate drept controlor de acces, în temeiul Articolului 3 din Regulamentul (UE) 2022/1925.

5. Confidențialitatea secretelor comerciale

5.1 Deținătorul de date are dreptul de a marca în orice moment date individuale sau categorii de date ca secrete comerciale. Acestea sunt marcate corespunzător, în special în Data Dictionary de pe portalul GIS. Data Dictionary este disponibil la următorul link: „eu-data-act.drivesomethinggreater.com/ro/ro/service/data-dictionary”.

5.2 Utilizatorul se angajează să trateze cu strictă confidențialitate toate Datele privind încărcarea desemnate de Deținătorul de date drept Secrete comerciale, în conformitate cu clauza 5.1.

5.3 Utilizatorul va fi informat într-un mod adecvat cu privire la măsurile de protecție rezonabile și concrete care vor fi luate. Aceste informații reprezintă o parte obligatorie a prezentului contract.

5.4 Obligația de confidențialitate se aplică pe termen nelimitat, indiferent dacă are loc rezilierea sau orice alt tip de încetare a prezentului contract, atât timp cât cunoștințele în cauză nu sunt cunoscute sau accesibile public.

INTERNAL

6. Date relevante pentru securitate

6.1 În cazul în care există date relevante pentru securitate în temeiul articolului 4 (2) din Data Act, aceste date relevante pentru securitate nu vor fi transmise utilizatorului (articolul 4 (1) din Data Act) sau terților (articolul 5 (1) din Data Act).

7. Durată și rezilierea

7.1 Prezentul contract este încheiat pe durata furnizării de date, cu excepția cazului în care este reziliat în conformitate cu punctul 7.2.

7.2 Oricare dintre părți poate denunța prezentul acord în orice moment prin transmiterea unei notificări în conformitate cu punctul 8 din prezentul contract.

7.3 Denunțarea sau încetarea Acordului va avea următoarele efecte:

7.3.1 Din momentul rezilierii, Deținătorul de date va înceta să furnizeze noi Date privind încărcarea. Utilizatorul poate continua să acceseze Datele privind încărcarea puse la dispoziție înainte de reziliere în intervalul de timp specificat în legătură cu furnizarea datelor, în conformitate cu termenii stabiliți pe portalul GIS.

7.3.2 Toate dispozițiile prevăzute la clauza 5 din Acord vor rămâne pe deplin valabile în ceea ce privește Datele privind încărcarea desemnate drept Secrete comerciale.

8. Notificări

8.1 Orice notificare care trebuie trimisă de o parte celeilalte părți în legătură cu prezentul contract trebuie să fie sub formă de text. Cutia poștală centrală pentru deținătorul de date este: „euda-support@cariad.technology”.

8.2 Fiecare parte este obligată să informeze imediat cealaltă parte cu privire la orice modificare a informațiilor relevante din cadrul prezentului contract. Deținătorul de date furnizează toate informațiile relevante care îl privesc pe portalul GIS.

9. Limitarea răspunderii

9.1 Deținătorul de date este răspunzător fără limită – indiferent de motivul juridic – pentru daunele care rezultă din încălcarea cu intenție sau din neglijență gravă a obligațiilor de către deținătorul de date sau de către unul dintre reprezentanții săi legali sau dintre agenții săi.

9.2 În cazul unei încălcări din neglijență ușoară a obligațiilor de către deținătorul de date sau de către un reprezentant legal sau un agent care poate fi atribuit deținătorului de date, deținătorul de date este răspunzător, fără limită, numai pentru daunele care aduc atingere vieții, corpului sau sănătății. În cazul altor încălcări din neglijență ușoară ale obligațiilor de către deținătorul de date sau de către un reprezentant legal sau un agent al acestuia, deținătorul de date va fi răspunzător numai în cazul încălcării unei obligații contractuale esențială, dar în cuantum limitat la daunele previzibile în momentul încheierii contractului și tipice pentru contract; obligațiile contractuale esențiale sunt obligații a căror îndeplinire este necesară pentru buna executare a contractului, a căror

INTERNAL

încălcare pune în pericol realizarea scopului contractului și pe a căror respectare utilizatorul se bazează în mod regulat.

9.3 Răspunderea Părților în temeiul dispozițiilor legale obligatorii privind răspunderea pentru produse, inclusiv Directiva UE privind răspunderea pentru produse [Directiva (UE) 2024/2853], în special Legea germană privind răspunderea pentru produse și dispozițiile legale comparabile, va rămâne neafectată.

10. Prevederi finale

10.1 În măsura în care utilizatorul este consumator, pentru toate litigiile care decurg din sau au legătură cu acest contract se aplică instanțele competente prevăzute de lege.

10.2 În măsura în care utilizatorul este un comerciant, o persoană juridică de drept public sau un fond special de drept public, instanța competentă exclusivă pentru toate litigiile care decurg din sau în legătură cu prezentul contract este Berlin, Germania. Aceeași instanță competentă se aplică în cazul în care utilizatorul nu are o instanță de drept comun în Germania sau în cazul în care se introduce o acțiune împotriva sa și acesta își mută domiciliul sau reședința obișnuită în afara Germania după încheierea contractului sau domiciliul sau reședința sa obișnuită nu este cunoscută la momentul introducerii acțiunii.

10.3 Prezentul contract este reglementat de dreptul german, cu excluderea Convenției Națiunilor Unite asupra contractelor de vânzare internațională de mărfuri (CVIM). Aplicarea dispozițiilor imperative care restricționează alegerea legislației rămâne neafectată. În ciuda aplicării dreptului german, în special utilizatorii care sunt consumatori beneficiază de protecția dispozițiilor obligatorii ale legislației țării în care consumatorul își are reședința obișnuită, ca de exemplu legislația privind protecția consumatorului.

10.4 Articolul 10 din Data Act (Soluționarea litigiilor) rămâne neafectat.

INTERNAL